

1. axda kipm ð valks ze:t bentso bayð
2. mi? kaməv.ət xee, tə blum: (giet de bloemen)
3. te.gysvo.əvəχ sprintsə alent nog mi.ər
met məsin:
4. spitn̄ isvə.ə vark
5. vbdatsχip̄ kri.gn̄lə bəχiməlt̄ brūt
6. də tamərman̄ hev̄ə splintər̄ iχē vɪn̄ət
7. də χip̄ər̄ liktə xē lip̄m̄ əf
8. dat̄ vəbr̄iχ̄ iχ̄ n̄iχs̄ intō ze:n
9. kom̄ təχ̄ ki.nt
10. breȳ mi e.bm̄ ve.χ̄le.χ̄n̄ bi.ət
11. breȳ v̄. s̄ tve. kilo. kəs̄n̄
12. kə hept̄ met̄s̄i vi.bm̄ die. litor̄ vən̄ v̄p̄əχ̄p̄m̄
13. heī drēi gdā mə. met̄n̄ knn̄p̄əl
14. iχ̄ hev̄ s̄i. k̄ne. əχ̄e.n̄
15. sand̄ə̄ kl̄ə.ə̄j̄ vət̄ nit̄ f̄p̄.lə̄ me.ər̄ an̄ əd̄ə.ə̄n̄ə
16. iχ̄ bim̄ blid̄ə dāk̄ nit̄ met̄ h̄n̄ met̄əχ̄ə.ə̄n̄ə
bē.χ̄n̄
17. iχ̄ hev̄ət̄ ne.tə̄ d̄ə.ə̄n̄ə (h̄p̄.ət̄)
18. vī hev̄ dan̄ əd̄ə.ə̄n̄ə - dī d̄ə.ət̄ ankumt̄
19. sp̄ins - sp̄insv̄əp̄. zē.əḡəv̄ələ
20. p̄ētə - mnt̄ə - h̄o.d̄ - bayə - b̄əna.ə̄t̄ - h̄e.χ̄s̄
χ̄ə.ə̄ f̄əf̄e.ət̄ - v̄e.χ̄d̄ə - h̄p̄. l̄a.n̄t̄ - pad̄st̄o.l̄
he.d̄ə - k̄i k̄ər̄ - ul̄ə - v̄l̄ind̄ə
21. dī ke.ət̄el̄ χ̄ēt̄ə d̄ə he.l̄ə bo.l̄ (de hele boel)
v̄p̄ st̄el̄.ət̄n̄
22. ī kriχ̄t̄n̄ st̄er̄ȳ kra.l̄əχ̄is̄ f̄ā me.
23. en̄pl̄a.n̄t̄ lat̄ f̄p̄.l̄ə̄ d̄ə s̄χ̄e.p̄m̄ slo.p̄m̄
24. h̄e.χ̄ hev̄iχ̄ə̄ be.t̄ fan̄ən̄ hunt̄ əhat̄
25. χ̄e.v̄m̄e.χ̄t̄v̄e. bre.d̄ə ste.n̄: - bre.d̄ər̄ - bre.t̄əst̄ə
26. dat̄ st̄ant̄ b̄e.ət̄ st̄e.t̄ər̄ ne.t̄ me.ər̄
27. dī man̄ hev̄n̄ le.bm̄ əχ̄n̄ p̄r̄ins̄
28. d̄ə d̄ȳv̄əl̄ iχ̄ ne.t̄ in̄ə he.m̄əl̄ əble.bm̄
29. d̄ə s̄χ̄o.l̄kind̄ər̄ b̄e.χ̄nt̄ me.χ̄t̄ə me.χ̄st̄ə
h̄ēnd̄ə χ̄e. əv̄est̄
30. iχ̄ kane.t̄ ku.m̄: f̄p̄.ə̄d̄ə k̄ə.ər̄ met̄ kl̄ə.ə̄ b̄en̄
31. d̄ə be.st̄n̄ d̄r̄iχ̄kt̄ χ̄r̄e.χ̄ li.χ̄ə.ət̄ me.l̄

32. he. kane.t̄ ȳt̄ v̄ə.ət̄k̄ χ̄ə.ə̄n̄ he. hev̄ p̄in̄
Ind̄ə ke.l̄
33. dū əχ̄e.v̄n̄ ð̄ st̄ə k̄ in̄dī b̄es̄əm̄
34. ne. əŋ̄ ke.ḡələ̄ v̄ə.ət̄ ne.t̄ me.ər̄ əd̄ə.ə̄n̄
35. he. j̄un̄. k̄h̄e.p̄ū al̄ t̄v̄e. ke.ər̄ əro.p̄m̄
36. dī p̄e.ər̄ə iχ̄ ne.t̄ r̄ip̄ə - d̄r̄, χ̄it̄ noḡ v̄it̄ə
p̄it̄is̄ in̄
37. k̄ə b̄int̄ v̄p̄t̄ f̄el̄it̄
38. k̄ə hev̄əm̄ e.ət̄ χ̄el̄it̄ h̄el̄p̄ən̄ v̄p̄m̄e. k̄ŋ̄
39. he. χ̄alt̄ no.χ̄t̄ v̄i.ə̄ b̄r̄e.ȳən̄
40. k̄ə iχ̄d̄ə h̄el̄f̄t̄ə f̄an̄ə mel̄k̄ v̄el̄ k̄vit̄
41. d̄ə man̄ m̄əet̄ s̄in̄ f̄e.ə̄ b̄əχ̄ə.ə̄m̄
42. Ind̄ə s̄χ̄el̄.ə̄ d̄ə k̄v̄əem̄: is̄ χ̄əv̄ə.ət̄lək̄
43. he. h̄e f̄p̄.l̄ p̄rot̄is̄ əmid̄at̄ he. st̄ə.χ̄k̄is̄.
44. v̄e. m̄o.ə̄ d̄ə.ər̄ d̄ə h̄el̄i f̄t̄ə f̄an̄ h̄eb̄m̄ en̄i
d̄ə ə.nd̄ə.ə̄ h̄el̄i f̄t̄ə
45. h̄el̄ip̄iχ̄ e.bm̄ dat̄ b̄e.ə̄ v̄p̄t̄il̄n̄
46. v̄. k̄ə m̄e.χ̄t̄ər̄ is̄v̄ v̄et̄ əχ̄n̄ sl̄ak̄ə - of̄ əχ̄
m̄v̄d̄ər̄
47. k̄ə hev̄t̄ər̄ əm̄ə v̄et̄ v̄e v̄it̄st̄ə k̄an̄ sp̄r̄iŋ̄:
48. d̄ə bo.m̄k̄v̄e. k̄ər̄ χ̄al̄ d̄ə bo.m̄ ent̄ən̄
49. dū e.ət̄st̄ət̄ z̄e. m̄iχ̄ d̄iχ̄t̄ə
50. ət̄ l̄ət̄al̄ v̄p̄.ə̄d̄ə p̄r̄e. k̄ə // d̄ə kl̄ə. k̄ə sl̄at̄ //
51. sp̄r̄e.χ̄ - k̄i k̄ər̄it̄ - ȳt̄ sp̄r̄e.χ̄n̄ - ȳt̄ b̄r̄e.χ̄d̄n̄ -
ə̄n̄ b̄r̄v̄kī v̄p̄s̄m̄e.ər̄n̄
52. dī v̄r̄ə.ə̄ hev̄ h̄p̄.ər̄ h̄ə.ər̄ l̄ə.t̄n̄ of̄ k̄n̄s̄p̄m̄
53. k̄in̄ v̄e. d̄ər̄ hev̄ ham̄ z̄eχ̄ j̄ə.ər̄ l̄ə.ŋk̄ h̄ēn̄
d̄ə s̄χ̄o.l̄ə l̄ə.ət̄n̄ χ̄ə.ə̄n̄
54. k̄h̄e.p̄t̄əm̄ of̄ r̄ə.ə̄d̄n̄ - of̄ of̄ r̄ə.ə̄d̄ən̄ v̄m̄ z̄o.
l̄e.t̄ə l̄ə.ŋst̄ v̄e.ət̄ər̄ t̄ə χ̄ə.ə̄n̄
55. v̄e. l̄ə v̄e.ər̄χ̄n̄ χ̄e. j̄ə h̄i.ə̄ nit̄ v̄p̄. l̄ə
56. ste.n̄: p̄ət̄n̄ b̄int̄ ne.t̄ f̄p̄. l̄ə v̄e.ət̄
57. o. v̄m̄ - Ind̄ə no. m̄t̄ (in de oven) - d̄ə h̄e.ət̄.
58. In̄ me.ət̄ is̄t̄ n̄əχ̄t̄ə k̄olt̄ əm̄t̄ə (k̄a. t̄s̄ŋ̄)
(kaatsen hier onbek.)
59. d̄ī h̄e.ər̄ə.ə̄ χ̄ev̄n̄ h̄el̄d̄ə.ər̄ l̄uχ̄t̄
60. h̄e.χ̄ t̄r̄ækt̄ p̄e.ət̄ an̄ə st̄ə.ət̄ə

61. tu (Loen) - of fruyer kwa mi hi. idor f. d. r.
mits ma. r. k
62. do. mane. r. ze. dat xot fulme. kt is
63. i la. g. n. me. vel. mari ze. d. n. n. k. s. t. e. g. n. me. l.
64. da xvelv d. r. x. k. v. m. t. x. a. u. v. e. r.
65. ko. r. t. i. v. a. n. d. e. g. o. n. e. t
66. e. t. s. e. v. k. x. e. x. k. e. z. o
67. z. i. m. o. t. o. r. i. s. k. o. p. t
68. t. i. x. n. v. a. r. m. o. d. a. g. v. e. s. t. e. n. t. i. z. z. o. z. a. x. t. o
d. o. b. m. t
69. dat j. d. x. i. t. o. p. v. p. b. l. o. t. o. v. o. i. t. n.
70. d. o. z. i. t. n. b. a. r. s. t. o. i. n. d. i. k. a. n. o
71. i. k. v. o. l. d. a. t. o. p. o. s. t. n. b. r. e. v. b. r. a. x. t. o
72. k. h. e. f. i. n. a. n. t. h. a. r. t. o
73. i. k. a. n. m. e. t. x. i. n. d. v. a. r. s. o. m. e. i. s. n. a. m. a. g. d. o. n.
74. n. o. s. s. h. a. f. t. i. t. s. p. a. n. o. v. e. t. p. e. r. t. f. f. o. d. o. n. e. f. o
k. a. r. o
75. k. h. e. b. m. b. e. t. i. n. k. o. r. s. o. f. k. b. e. n. b. e. t. e. n
k. o. r. s. o. x. s. i. n. s. f. a. n. m. a. e. r. g. a. l
76. d. o. z. p. n. o. v. a. n. o. k. f. n. e. n. i. x. v. k. s. o. r. l. d. o. r. t.
a. v. e. s. t
77. v. e. i. h. i. e. r. v. k. n. v. e. g. n. m. e. k. a. r. t. a. v. o. o. n.
- p. i. l. o. b. o. g. o
78. d. i. r. o. z. n. h. e. b. t. l. a. n. s. s. t. i. k. o. l. s
79. k. x. o. l. p. v. o. d. a. r. n. i. k. s. f. a. n
80. t. k. i. n. t. i. n. v. a. z. a. l. d. o. d. v. f. o. x. o. t. k. n. n. d. o. f. p. o. n
81. z. i. n. o. o. r. n. l. o. p. t. e. z. i. n. o. g. n. t. r. o. o. n. t
82. h. f. o. r. d. o. x. t. e. r. t. i. n. i. z. m. i. t. n. m. a. n. t. i. n. h. e. n
t. b. o. x. o. g. d. o. n. a. m. b. r. a. e. m. a. l. s. t. o. p. l. u. k. a. r
83. d. a. r. m. i. s. t. n. t. r. e. m. y. t. d. i. l. e. d. a. r
84. h. e. i. z. e. t. n. h. e. l. v. p
85. d. o. m. e. i. s. n. z. o. e. x. t. n. n. i. k. s. a. n. d. o. r. s. a. s
x. e. l. t. e. i. k. d. u. m
86. h. i. l. o. m. u. n. t. i. z. d. r. f. g. o. v. a. n. d. a. d. a. e. s. t
87. d. i. v. e. g. l. o. p. m. e. t. n. b. o. x. t. o. - t. i. z. n. e. n. d. a. a. m. o
a. j. d. o. r. l. a. n. s. x. o. r. t
88. i. k. o. x. t. n. t. r. u. m. o. v. f. o. d. o. k. l. e. i. n. o

89. d. o. b. u. k. i. z. a. s. t. o. f. k. n. i. n. a. n. h. e. s. t. o. b. r. o. i. t
90. z. i. l. e. t. i. n. v. a. s. k. a. e. l. t. m. o. o. x. o. i. t
91. i. n. d. a. s. h. a. d. y. u. i. s. t. n. o. g. a. t. b. e. s. t. o
92. a. n. s. h. a. t. e. r. m. e. t. x. o. t. k. a. n. n. i. k. a. n
93. k. i. k. o. z. d. i. m. i. n. h. o. u. t. v. k. a. n. t. f. i. n. i.
94. k. v. e. t. n. e. t. v. o. o. k. a. m. z. a. e. k. n. m. o. - o. f. m. u. t. o
95. o. n. k. o. l. o. k. e. l. d. a. r. i. s. x. o. t. f. f. o. t. b. i. e. r
96. i. k. m. a. s. o. s. t. b. l. o. t. d. r. i. n. k. n. a. m. a. n. t. o
s. t. a. r. k. a. n
97. i. k. m. u. e. o. s. t. a. t. f. e. v. o. o. r. i. n. d. a. s. t. a. l. k. r. y. d. n.
98. m. i. n. b. r. o. f. o. r. v. a. x. m. o. f.
99. d. o. m. e. l. k. b. u. o. r. m. a. k. a. n. x. r. o. t. o. z. u. n. d. o
100. d. i. k. a. r. m. e. l. k. i. z. d. a. n. n. o. e. z. u. o. r. - s. t. y. o. r. o. m
d. a. r. m. i. t. v. e. o. r. a. m. o
101. v. e. i. k. u. l. n. d. i. p. a. t. o. i. n. a. n. y. o. r. o. k. a. n. a. n. v. u. l. n. n.
102. d. a. r. v. a. l. t. n. i. k. s. v. p. a. m. a. n. t. o. m. a. r. k. a. n
103. k. e. k. o. m. t. n. o. i. t. a. n. m. a. n. y. t. o. l. e. t. o
104. i. n. i. t. a. l. i. j. o. b. i. l. a. r. g. o. n. d. i. v. y. o. r. s. p. i. e. i. t
|| s. p. e. i. n. ||
105. d. a. r. v. i. d. o. o. e. v. p. t. o. d. r. o. k. n.
106. t. o. a. s. o. (b. s. t. e. n) h. e. p. s. o. s. t. u. k. y. t. o. b. r. u. g. o. v. a. e. r. n.
107. i. m. o. t. o. z. o. f. l. a. g. i. n. a. s. k. o. m. i. b. a. k. i. k. n.
108. h. e. i. s. f. a. s. t. e. v. r. k. o. k. o. m. i. m. e. t. n. d. i. k. o
l. y. s. s. m. i. t. x. e. l. t
109. d. i. d. o. o. r. o. i. s. f. a. n. b. o. k. a. n. h. o. l. t. o. m. e. k. a. n
110. a. n. x. a. t. r. o. u. d. a. v. r. o. u. m. e. t. k. a. n. a. n. n. e. f. a. n
111. i. k. h. e. b. o. h. i. o. g. r. a. e. t. x. e. t. m. o. o. r. t. v. a. s. x. i. n
x. o. t. s. o. o. t
112. d. o. b. r. o. u. w. a. r. z. e. g. d. a. t. a. t. n. o. x. t. o. d. y. o. r. i. z.
a. m. t. o. b. o. u. w. a. n
113. b. a. k. a. n. - i. k. b. a. k. a. - i. b. a. k. t. - h. e. i. b. a. k. t. - b. a. k. t.
h. e. i. - v. e. i. b. a. k. i. - i. k. b. a. k. t. o. - i. b. a. k. i. o. - h. e. i.
b. a. k. t. o. - v. e. i. b. a. k. t. a. n. - v. e. i. h. e. p. t. o. b. a. k. a. n
114. b. e. i. n. - i. k. b. e. i. d. o. - o. f. b. e. d. o. - i. b. e. t. - h. e. i. b. a. t.
v. e. i. b. e. t. - b. e. d. o. v. e. i. - i. k. b. o. f. t. - i. k. h. e. p. o.
b. o. f. n. - b. o. f. d. n. z. e. i. o. k.
115. t. i. x. n. k. l. e. i. n. i. m. o. o. r. n. f. i. n. o

116. i k¹ n¹ t¹ h¹.² e.¹ j¹ a¹ r¹ k¹ r¹ i¹ g¹ v¹ p¹ d¹ a¹ m¹. r¹ k¹
117. h¹. e.¹ h¹ e¹ v¹ a¹ h¹. e.¹ h¹ e.¹ d¹ a¹ t¹ i¹ a¹. m¹ e¹ i¹ a¹ l¹ d¹ i¹ n¹ k¹ e.¹
118. a¹ t¹ d¹ e.¹ s¹ t¹ m¹ e.¹ h¹ e.¹ n¹ h¹. e.¹ d¹ a¹ t¹ h¹. e.¹ h¹ e.¹ l¹ i¹ k¹ h¹. a¹: r¹
119. d¹ e.¹ v¹ a¹. r¹ e.¹ f¹ i¹ f¹ p¹ e¹: i¹ n¹
120. v¹ n¹ d¹ a¹: e¹ k¹ e¹ l¹ b¹ o¹. m¹ l¹ e¹ h¹ e.¹ f¹ o¹ l¹ e¹ k¹ e¹ l¹ s¹
121. t¹ v¹ e.¹: t¹ a¹ r¹ k¹ o¹. k¹ e.¹ d¹ i¹ r¹ e¹ k¹ t¹ || t¹ k¹ o¹: k¹ l¹ a¹ l¹ ||
122. t¹ h¹ o¹. i¹ h¹ n¹ o¹ h¹ i¹ y¹: n¹ - t¹ i¹ h¹ n¹ o¹ g¹ m¹ a¹ p¹ a¹ z¹ o¹ m¹ e.¹ t¹
123. m¹ a¹ f¹ o¹ n¹ e.¹: h¹ a¹ v¹ a¹ t¹ a¹ m¹ a¹ e.¹ k¹ e.¹ n¹ m¹ i¹ t¹ a¹ d¹ o¹. r¹ e.¹ f¹ a¹ n¹ o¹ n¹ e.¹
124. d¹ a¹ t¹ b¹ o¹. m¹ p¹ i¹ n¹ h¹ a¹ l¹ d¹ a¹. r¹ e.¹ m¹ p¹. l¹ e¹ k¹ k¹ i¹ n¹ a¹ n¹ h¹ e.¹ f¹ o¹ n¹
125. d¹ a¹ p¹ a¹ s¹ t¹ o¹. r¹ e.¹ h¹ e.¹ f¹ h¹ u¹ i¹ f¹ o¹ v¹ i¹ n¹
126. v¹. h¹ e.¹ l¹ i¹ s¹ h¹ y¹ h¹ i¹ z¹ o¹ f¹ o¹ b¹ r¹ a¹. n¹ t¹
127. d¹ a¹ m¹ e.¹ l¹ k¹ s¹ p¹ r¹ e.¹ h¹ t¹ y¹ t¹ a¹ p¹ a¹ p¹ a¹ (tepelil) v¹ a¹ n¹ d¹ o¹
k¹ o¹: || de uier - t¹ h¹. e.¹ r¹ e.¹ ||
128. d¹ a¹ k¹ o¹ s¹ t¹ e.¹ r¹ l¹ t¹ a¹ k¹ l¹ o¹ k¹ o¹
129. d¹ a¹ b¹ o¹. m¹: v¹ a¹ n¹ d¹ a¹ k¹ r¹ e.¹ n¹ d¹ o¹ v¹ e.¹ g¹ h¹ y¹. h¹ e.¹ d¹ p¹. r¹ e.¹
v¹ n¹ d¹ a¹: t¹ h¹ e.¹ v¹ i¹ h¹ t¹
130. d¹ a¹ t¹ v¹ e.¹ d¹ y¹ t¹ s¹ a¹ r¹ e.¹ k¹ v¹ a¹. m¹: n¹ o¹. r¹ e.¹ b¹ y¹ t¹ n¹
131. h¹. e.¹ i¹ k¹ e.¹ p¹ t¹ h¹ a¹ m¹ b¹ o¹ n¹ t¹ e.¹ b¹ l¹ o¹. u¹ r¹ l¹ e.¹ o¹ g¹ h¹
132. d¹ a¹ d¹ p¹: p¹ i¹ z¹ v¹ a¹ t¹ d¹ a¹ n¹ a¹ || f¹ l¹ o¹. u¹ - o¹ f¹ l¹ a¹ f¹
(te weinig zout)
133. d¹ a¹ r¹ l¹ i¹ g¹ a¹ n¹ p¹ a¹ k¹ s¹ n¹ e.¹
134. t¹ i¹ h¹ n¹ p¹ o¹: h¹ e.¹ l¹ e.¹: n¹ d¹ a¹ k¹ u¹ r¹ h¹. e.¹: n¹ h¹ e.¹ l¹ o¹
|| e.¹ v¹ a¹ h¹. e.¹: t¹ ||

135. d¹ o¹ k¹ a¹ m¹ v¹ a¹ t¹ h¹. e.¹ l¹ a¹ m¹ a¹. l¹ s¹ n¹ e.¹ f¹ o¹ s¹ t¹ a¹ t¹.
136. d¹ o¹. n¹ - i¹ k¹ d¹ o¹. t¹ - i¹ d¹ o¹. t¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ o¹ e.¹ t¹ a¹ t¹ - v¹ e.¹ i¹ d¹ o¹. t¹ - i¹ d¹ o¹. t¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ o¹. t¹ - i¹ k¹ d¹ e.¹ (a) t¹ - i¹ d¹ e.¹ d¹ n¹ t¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ e.¹ (a) t¹ - v¹ e.¹ i¹ d¹ e.¹ n¹ t¹ - i¹ d¹ e.¹ n¹ t¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ e.¹ n¹ t¹ - d¹ e.¹ i¹ k¹ d¹ a¹ t¹ - d¹ e.¹ t¹ i¹ t¹ m¹ a¹. r¹ e.¹ - d¹ e.¹ d¹ n¹ t¹ a¹ t¹ m¹ a¹. r¹ e.¹
137. d¹ p¹. p¹ a¹ n¹ - d¹ p¹. p¹ f¹ a¹ r¹ e.¹ k¹ - d¹ p¹. p¹ f¹ o¹ n¹ t¹ - o¹ f¹ d¹ p¹. p¹ b¹ e.¹ k¹ e.¹ - d¹ a¹ s¹ a¹ l¹ d¹ a¹. r¹ e.¹ t¹ n¹
138. d¹ o¹ e.¹ s¹ n¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ o¹ e.¹ s¹ t¹ - h¹. e.¹ i¹ d¹ e.¹ s¹ t¹ a¹ - h¹. e.¹ i¹ h¹ e.¹ v¹ a¹ d¹ o¹ e.¹ s¹ t¹
139. b¹ e.¹ n¹: - i¹ k¹ b¹ e.¹ n¹ a¹ - i¹ b¹ e.¹ n¹ t¹ - h¹. e.¹ i¹ b¹ e.¹ n¹ t¹ - o¹ f¹: b¹ e.¹ n¹ t¹ - v¹ e.¹ i¹ b¹ e.¹ n¹ t¹ - i¹ b¹ e.¹ n¹ t¹ - h¹. e.¹ i¹ b¹ e.¹ n¹ t¹ - b¹ e.¹ n¹ t¹ h¹. e.¹ i¹ - b¹ e.¹ n¹ t¹ h¹. e.¹ i¹ - i¹ k¹ h¹. e.¹ b¹ a¹ b¹ e.¹ n¹: b¹ e.¹ n¹ t¹ h¹. e.¹ i¹ - b¹ e.¹ n¹ t¹ h¹. e.¹ i¹ - i¹ k¹ h¹. e.¹ b¹ a¹ b¹ e.¹ n¹:
140. Locale landmaten: 1 b¹ a¹ n¹ d¹ a¹ r¹ e.¹ - 12 1/2 s¹ h¹. e.¹. p¹ o¹ l¹ a¹. n¹ t¹ - 1 s¹ p¹ u¹ n¹ t¹ - 2,08 a¹ r¹ e.¹ - 1 s¹ h¹. e.¹. p¹ o¹ l¹ a¹. n¹ t¹ - 4,16 a¹ r¹ e.¹ - h¹ a¹ l¹ f¹ m¹ i¹ d¹ a¹ l¹ a¹. n¹ t¹ - 1 m¹ i¹ d¹ a¹ l¹ a¹. n¹ t¹ = 4 s¹ h¹. e.¹. p¹ o¹ l¹ a¹. n¹ t¹ + 132 c¹ a¹. (Deze maten gelden voor bouwland). Voor groenland gelden: 1 v¹ o¹ e.¹ r¹ d¹: 16,5 a¹ r¹ e.¹ - o¹ n¹ h¹ a¹ l¹ f¹ d¹ a¹ g¹ v¹ a¹. r¹ e.¹ k¹ = 53 a¹ r¹ e.¹ - 5 v¹ o¹ e.¹ r¹ d¹: 49,5 a¹ r¹ e.¹ - 1 d¹ a¹ g¹ v¹ a¹. r¹ e.¹ k¹ = 66 a¹ r¹ e.¹ - 5 v¹ o¹ e.¹ r¹ d¹: 46,5 a¹ r¹ e.¹ - 1 1/2 d¹ a¹ g¹ v¹ a¹. r¹ e.¹ k¹ = 1 h¹ a¹.
141. Locale waternamen: v¹ l¹ e.¹ d¹ r¹ e.¹ a¹. - d¹ a¹ v¹ a¹ t¹ a¹ r¹ t¹ (= Drentse Hoofdwaaert).

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is de. vør

De inwoners heten: de. vørsn

Haar bijnaam is: de. vørss platnø. 20

Obantal inwoners op 1 Jan. 1950: ± 3000

Gealtoestand. De voornaamste wijken en buurten zijn: da brinj - brinjstr. 2. 20 -
hø. festr. 2. 20 - axtørstr. 2. 20 - krystr. 2. 20 - pe. festr. 2. 20 - m. f. l. n. endo - fe. n. l. s. v. x - t. s. n. d. e. r. p.
k. l. o. s. t. o. r. s. t. r. 2. 20 - b. o. x. v. e. x - Zij vertonen geen locale verschillen. Enkele notabelen en ambtenaren
spreken Nederl., enkelen spreken Fries, maar de overgrote meerderheid spreekt het plaatselijk nieuw.
In het publieke leven worden Nederl. en plaatsel. dialect beide gebruygd. Het hoofdmiddel van
bestaan is landbouw en veeteelt. Enkele arbeiders gaan elders werken bij werkhiljecten van
de D. U. W. en het Staatsbotbekeer. Er komen geen onleiders van elders hier werken.
De markt- en winkelplaatsen zijn Obbeppel en Hoogeveen.

Zegslieden. 1. H. Hoogenkamp; 76 jr hier geb.; gepensionneerd onderwijzeres; behalve
3 1/2 jaar in Gietvoorn altijd hier gewoond; V. van Obbeppel, M. van Sezzelo; spreekt meest
plaatsel. dialect maar ook Nederl.

2. G. Dekker; 76 jaar, op 5 j. leeftijed van Dwingelo naar Diever; boer; V. van Dwingelo, M.
van Diever; spreekt steeds plaatsel. dialect.